

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907  
Vancouver 4, B.C. Saturday APRIL 23 1955 Vol. 16, No. 286 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	每月	每季	半年	全年
零售每份七仙	一元二角	三元五角	六元五角	十二元
國內郵費在內	一元五角	四元五角	七元五角	十四元
國外郵費在內	二元	六元	九元	十六元

年六零百五千二元紀子孔  
日二初月三閏年未乙次歲歷夏  
頁一第號六八百二第卷六十第紙聞新  
六期星日三十廿月四年四十四國民華中

### 周恩來爆發性聲明 中共願與美國會商 談論臺灣遠東局面 解中決美一般問題

#### 周氏斥責大西洋及東南亞集團 逼中共要與蘇聯締結同盟

【本報訊】周恩來總理於廿三日加拿大電報中，中共參加亞非會議首席代表周恩來。今日在其官方咨文中，宣布謂：彼之政府，已準備與美國政府會商。解決遠東之緊張局面。尤其是關於台灣問題。今晨亞非政治會議時，周恩來已正式宣佈。中共北京政府，不願與美國開戰。彼並邀請亞非廿九國。任何一國做調停者。隨後彼乃與泰國、菲律賓及哥倫比亞五國等代表。討論臺灣問題。同時周氏答覆於討論後。來一個聲明。

今日下午，周氏與七國討論後。返至亞非政治會議會場中。對台灣問題。作有爆炸性之演說。中國人民，不願與美國發生戰爭。

#### △中共政府願與美國談判

周氏謂：中國人民政府，願與美國政府坐在會議桌上。用和平之聲調。談論如何去鬆弛遠東之緊張局面。尤其是臺灣問題。中國不願與美國開戰。如果有任何一國能夠幫助鬆弛此緊急局面。中國甚為感謝。並請該國進行。

其中一名代表謂：周氏演說後。其態度甚為平靜與慈祥。

#### △七點計劃

周恩來在會中演說。其七點和平宣言。謂：我們應該認識現在世界緊急局面有損害各國之友誼。我們認識世界人民。希望有一個永久而確實之和平。由於要維持非國家之獨立自由。及保護世界和平起見。我們作如下之宣言。

#### △我們亞非國家。

互相尊重國家主權及領土完整原則下。決定提高互相間之普遍利益及和平相處。

#### △禁止侵畧

絕對禁止互相侵畧及直接威脅。

絕對禁止互相干涉內政。

絕對禁止對平等。不論強國與弱國均一律平等。

絕對禁止各人民自己選擇之任何生活方式。政治。經濟。絕對尊重。

絕對禁止互相毀。

#### △中共被逼

周氏今日在會中演說。激烈譴擊西方支持之曼尼刺條。建立東南亞集體安全制度。及攻擊北大西洋協約國。

周氏又謂：若准許東南亞及北大西洋兩大集團之存在。我們中國不得不為自衛計。逼而與其他國家聯合以對抗之。周氏之此種宣言。似乎謂：中共之所以要與蘇聯合作。乃完全為西方國家所逼成云。

#### △對周聲明

美提警覺

奧京。華盛頓。廿三日美聯社電。美國官方對於周氏發表願與美國談判遠東及臺灣問題一事。以最高之警覺性考慮。彼等謂：此為中共盡其最大力量。企圖打破外交及經濟孤立之包圍。但正式官方之解釋。仍等待美聯社官方之電文抵達。詳細研究後始發表。

#### △英國歡迎

周氏聲明

英京。倫敦廿三日路透社電。英國今日表示周恩來之聲明。會產生出臺灣另一局面。此間外交界。表示歡迎中共對臺灣與美會商之提議云。

#### △臺灣中立

蔣准退休

錫蘭提議臺灣中立。而蔣介石准准許。

中共艦隊。於上星期日。在杭州灣觸礁石沉沒。有一千三百人在艦上。彼等謂：當彼等於五小時後抵達失事地點。僅見到艦體沉沒。而一千三百人無影踪。很多中共海軍船隻在場云。

【鮑曼號】乃由日本駛向上海。因該艦之求救呼號。乃改換航程云。

#### 國方指共配合時間和平攻勢

【本報訊】廿三日美聯社電。查核官方。今晚認爲中共總理周恩來。採取此時間。聲明願與美國談判台灣問題之提議。乃配合時間作和平攻勢云。

特別指出：中共於美國聯合參謀總長雷德福及副總長羅拔亞來臺前夕。作此聲明。謂方發言人謂：當共產黨發覺有利可圖時。不惜談判和平。但過去去經驗。美國必不理會中共。

國方發言人。蔣介石之顧問陶希聖又謂：無論如何。美國已與國方有條約之締結。未得國方參加。美國必不會與中共談判。中共傳而已。

#### 美對周氏聲明發出正式文告

【本報訊】華盛頓廿三日路透社電。美國今日發表周恩來之聲明。會產生出臺灣另一局面。此間外交界。表示歡迎中共對臺灣與美會商之提議云。

#### 蘇總理願與三強首腦相見

【本報訊】蘇聯總理布爾加寧。廿三日美聯社電。蘇聯願與西方最高執政者舉行會議。但日期則由蘇聯總統愛普考華及英首相艾登決定云。

照布爾加寧總理對西方記者表示。他願與西方三強之首腦相見。一旦日期選定。他必參加云。

#### 中共將釋放美空軍飛行員

【本報訊】法通社廿三日路透電。法國通訊社萬隆消息今日謂：中共會於最近時間內。釋放被控爲間諜之美空軍飛行員云。

美國現在已准七十六名中國留學生。自由離美返大陸云。

及四十名美國平民。接受聯合國安全理事會之合理邀請。辯論停止台灣之備戰行爲云。

#### 馮白駒被清算

台北廿三日合衆社電。前海南島省長馮白駒。已告失踪多月。括國方電訊社報告謂。相信馮白駒已被中共清算云。

#### 蘇總理願與三強首腦相見

【本報訊】蘇聯總理布爾加寧。廿三日美聯社電。蘇聯願與西方最高執政者舉行會議。但日期則由蘇聯總統愛普考華及英首相艾登決定云。

照布爾加寧總理對西方記者表示。他願與西方三強之首腦相見。一旦日期選定。他必參加云。

#### 美空軍飛行員

【本報訊】法通社廿三日路透電。法國通訊社萬隆消息今日謂：中共會於最近時間內。釋放被控爲間諜之美空軍飛行員云。

美國現在已准七十六名中國留學生。自由離美返大陸云。

#### 兩美要員赴臺

【本報訊】華盛頓廿三日路透電。一位不願署名之美國高級官員。就星期日抵此。與國方會談之雷德福及羅拔亞二人之任務。作如下之解釋。

【未完】

#### 賽路銀行分行

【本報訊】華盛頓廿三日路透電。賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

發表意見。但其餘意見。詳細回答調查團所問。該人二拾七歲。彼答謂法有所謂。彼每日要服五六劑海洛茵。約值三十元。始能過癮。而彼買海洛茵之款項。並非做工得來。該人曾因犯私帶禁烟品罪。被監禁兩次。被禁於監獄中。因好奇。而試服海洛茵。而結果成癮。彼在過去八年當中。大癮。而有壹個時期。每日服三拾劑。彼屢次謀戒之。但終歸失敗。

該人因犯帶禁烟品。被判處三年監。而三個月前滿期。彼在監獄中。無時不想及烟毒。日間因做事忙碌。免強可以抑制烟癮。但晚間難受。而似乎不能抑制自己。

據彼稱。彼曾做過幾次工。但每次因爲工資不夠買海洛茵而辭職。彼謂有部份人能恢復自制力。而戒除烟癮。但彼可以斷言。自己永遠不能戒脫之。彼有一次。一連臥於床上兩星期。謀戒癮。而後來以爲可以抑制自己。但某日同居者。其至商店買物而結果半途不知不覺。搭電車下埠。彼每站欲下車。但烟癮終於勝過自制力云。

#### 賽路銀行被劫

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 疑犯兩名被擒

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 一名已被確認

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 賽路銀行分行

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

一三三三號。二匪令全體職員伏于地板上。而一匪至櫃後取款。

六拾四街夾羅利街附近之居民。看見二人在車旁除衣。其中一名約五尺拾寸高。百五十磅重。面皮棕色。著深藍色衫。其餘一名約百六十磅重。面皮棕色。著深藍色衫。又傳其中一名戴眼鏡。據銀行職員只知一名高而頭髮剪陸軍裝。其全伴較矮。戴帽而著膠鞋。

居住五拾二街東六二八號之西少名拉沙魯城治。會駕電車追捕賊車。速度每小時六七十英里。但結果追到雷比街夾五拾八街。賊車逃脫。警局接到報告之後。立即用無綫電呼各處警察。趕往該區封鎖主要街口云。【完】

#### 更改時間

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 薯仔價猛漲

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 英將在澳提前試驗長程飛雷

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 日否認以英京爲與俄和會地

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

與蘇聯結束第二次大戰之和平會議地點之報告。副外相謂：此點不啻正式或非正式。均未達到贊同之階段云。

#### 胡佛謂

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 紅軍實力驚人

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 美政府重視索博士功勞

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 天氣報告

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。

#### 索博士功勞

【本報訊】賽路銀行分行。昨日下午被劫。損失一三三千元。

【續】舖街補鞋店業主。第一個人看見匪。而立即吩咐其助手華人葉飛打電警報。而自已奔至隣店電話。致于銀行兩側之無綫電店業主。見匪匪逃。銀行。而一匪以槍威脅之。令其勿聲。據不他稱。賊車前牌號。不向。前者爲一八四五五六號。而後者爲一五七八〇八號。據警報稱。賊車牌號原本爲。日宣佈必編警報。已。



「市休」  
加拿大最  
之香烟

### 廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

## 積存貨品大減價

各種潮瓦公仔

- 橫直竹簾 木刻公仔
- 福州漆器 電手燈筒
- 衛生拖鞋 椰皮拖鞋
- 大小葵扇 日本竹枝

以上各貨一律照原價五折

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 Pacific 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

## 第壹次 辦到大幫

# 霜冰鮮 祖國花魚

欲嘗祖國風味不可不試

### 香港 廣記參行

MAK KWONG KEE

世業一百餘年  
宗旨專賣正貨

本行選辦  
鹿茸 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿油 鹿膠 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿鬃 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿油 鹿膠 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿鬃

歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

六九七七報電 號九十四街行北南港香  
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

## 世界新聞

### 前任廣州南大校長 陳序辭職

#### 長南洋大學

林語堂於十七日離星  
星加坡亞細亞電。記者昨日自  
檳城方面獲悉。以語堂之辭職南洋  
大學校長。全出於政治上之壓力。  
迫使其無法繼續留任。早在數  
月以前。此間親共華僑份子。即有  
「反林」運動之發起。且更發展為  
「倒林」運動。蓋親共者受中共方面  
之指示。絕不容此海外華僑之最高  
學府。由民主自由思想濃厚如林氏  
者出任校長也。該方面人士稱。  
林氏在粵大糾紛。最後談判階段中。  
曾允對於學校經費數額不再  
堅持。惟此時形勢之發展已不容其  
繼續留職。林氏於十七日偕眷屬  
離星加坡飛香港。其在港短期居  
留。將赴台北北京。地一遊。再飛  
巴黎作數次演講。後赴法國東南  
部之尼斯城休假三四。後返美。  
據可靠方面消息。前南大  
校長陳序辭職。被聘任南洋大學  
長。但陳序辭職是否已應出任此一  
職位尚未確悉。

### 夏威夷大學選皇后

#### 林一膺中華小姐

檀香山訊。夏威夷大學。擁有  
中。日。韓。菲。土。白。種學生  
四千多人。每年例選「種族皇后」  
七名。由全校男女生投票。今午之  
賽會。於九月。日星期六晚。  
在該校舉行。參加競選之美少女凡三  
十六位。挑選結果。林美一小姐膺  
選為「中華小姐」。獲金杯座  
。其情形將在夏。美大學年刊中刊  
出。

### 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢核合格中醫師  
醫高亞力山大街四號二號  
電話 TA. 9657

### 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢核合格中醫師  
醫高亞力山大街四號二號  
電話 TA. 9657

### 春季平賣

縫衣裝每套  
十九元九角及廿四元九角  
若有兩條褲加多五元  
度身裁縫衣裳每套  
四十四元五角  
請來參觀各式遊玩外  
衫 歡迎充銀期  
Super Clothing Center  
108 Hastings St. West

### 莫抓用新靈驗藥水

PELUPURA LOTION 標普萊藥  
水。專醫爛腳趾。皮膚濕毒。癩  
癬。皮膚紅腫。及一切疼痛之處。  
均收神效。此藥清潔無味。并無染  
污皮膚及衣裳之慮。不用用布細擦  
。一試便知功效。每料壹圓五角及  
式圓五角。C.O.D.加毛半照下門  
牌上一層樓轉右邊藥房便是  
J.P. Kelly 電話 TA. 8942  
Mez. Floor Pharmacy  
736 Granville St.  
Vancouver, B.C.

### 收買銅仙及五仙幣

本處盡收買下列所指定年份之  
拿大小銅仙幣及五仙銀幣希留意  
一九二二年(小銅仙)每只值一毛  
一九三三年(小銅仙)每只值三毛  
一九四四年(小銅仙)每只值五仙  
一九五五年(小銅仙)每只值五毛  
一九五五年(五仙銀幣)每只值五毫  
Nick Papafingos  
438 W. Pender St. TA. 5645  
Vancouver, B. C.

### 糖菓店出賣

糖菓店近學校。戲院。巴士車。取  
價僅千五百元。另另。有意者請  
來面議。 3207 Kingsway

### Seabreeze 牌

特種四用唱機  
美觀·耐用·  
輕便·價廉·  
能唱任何速率唱片  
每具特價三拾六元四角  
新到美國名廠鑽石唱針  
唱五十張唱片不須更換  
甲種三元 乙種二元五角  
另具備各種高音低音唱針  
廉價出售  
南發公司特別新出  
鹿台遺恨 洗劍塵 黎翠霞  
小飛虎 合唱  
上,中,下全套六張  
香港各大公司原音唱片  
歡迎採購 COD 寄送

### 紫金城酒家

FORBIDDEN CITY  
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931  
Vancouver, B.C.

大筵小酌  
隨時應命  
僑胞光顧  
食殮消夜  
免費入場  
以示歡迎

### 馬文仲會計師事務所

各稅項報 會計審計  
兼收舊欠 無不效驗  
地址九三街市定街第一  
410-433 East Hastings  
VANCOUVER 4

### 新新唱片到了!

歡迎參觀!

本公司現辦到各種新出版  
報。雜誌。或小說。言情  
小說。新文學作品。英文  
修。應用技術。衛生常識等  
書籍。各書均新編目錄。以  
及歌。地圖。文具用品等  
。價廉物美!  
本公司備有。貨色齊全。  
價錢特平。歡迎 惠顧!  
中國公司  
門牌:片打東街五十四號  
電話: TA. 543

### 美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES  
711 Sacramento Street - San Francisco 8 - California, U.S.A.

由溫哥華 三百六十五元五  
往香港 三百六十五元五  
來回票六百九十五元

總統輪船行太平洋上有悠久的歷史其依期  
設備。服務。久為旅客所稱道最近設施  
有下列優點諸君請留意焉  
①三等位通氣管使冷暖調節  
②聘用華裔廚師烹調華餐  
③客廳室有大屏華文書報。雀牌。天  
九。棋盤。及各種玩具  
④船員用華裔大寫男女管事  
⑤行李免費額增至二百五十磅  
便利:加辦華僑到美國時可自由埋埋理  
本公司在三藩市設華人事務所料理  
華客  
在加拿大大城市通設華人代理以  
備垂詢

### AMERICAN PRESIDENT LINES

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務  
代理環球各航空飛機客票  
代售詩亞鐵路火車票  
辦理回國護照各種旅行文件  
僑胞遺失來加拿大在本號交驗船費。由本  
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船  
期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。  
欲知詳細。請詢各埠代理。

由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 四月一五  
克利夫蘭總統 五月二日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 四月十日  
威爾遜總統 五月三日

Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Tel. PA. 1025

### 極樂大補丸

人之身體乃氣血作用無論老少倘若氣血虧損必致百病由  
此而生也古語云用藥如用兵用之得宜百戰百勝之奇效弱為強  
雖七十歲之老人服後六小時能轉老還童壯健能令服者滿意有此實  
效是以名醫香港漢地此丸治氣血兩虛夜尿頻數眼花腰酸骨痛手  
足困倦夜睡不寧陽萎早洩面黃肌瘦大便閉結發育不全等症若不補  
身難有嬌妻美妾黃金萬兩等若何用若服此丸身體強壯萬事可成服  
者勿以藥力奇妙而視之也

強壯丸 每盒五圓  
搜毒丸 每盒五圓  
止痛膏 每盒五圓  
鹿尾巴丸 每盒五圓

馬立邦  
112 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

### 合益公司

Hop Yiek Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精製 自油腸臘 鴨  
臘肉鴨片肉  
新到 合時水貨 罐頭食品

**專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理**

永各式藥酒 正糯米酒

**茂利國貨公司**  
MORLEY CO. LTD.  
352 HESGARD ST. VICTORIA, B.C.

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣秘製經驗  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
免至禍延子孫  
流後發時全愈  
過方知妙入神  
寸四元另的士  
用買者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

**LEONG'S HAT SHOP**  
543 Main St. Vancouver, B.C.

又買各色新帽舖在通街五三四號

**填報入息稅經驗工作**  
由叁元起碼  
請來與公  
閱人週日  
請來與公  
閱人週日  
請來與公  
閱人週日

**快捷送到**

於雲·高文·於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. M.A. 7331  
Vancouver, P. C.

**WING WING CO. LTD.**  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式壹

**東歐軍要統一**

維也納。廿一日美聯社電。華沙共產黨廣播電台廣播。蘇聯共產黨書記長卡魯斯支夫。在華沙之演說。東歐軍事。應統一指揮。以對抗西方德國之軍國主義者云。

**印相六月訪蘇**

印度政府公佈。首相尼赫魯。於六月訪問蘇聯後。會順道訪問捷克。波蘭。奧地利。及南國。確實日期未見宣佈。但官方公佈。尼赫魯六月訪蘇。而在蘇作兩星期之逗留云。

**東共求女郎**

德國。柏林廿一日美聯社電。東德共產黨。請求東德女郎。企圖說服彼等之男朋友。參加軍隊。東德共產黨青年報指出。東德女郎。應該對彼等之男朋友指出。彼等必須要成為戰士。始為光榮云。

**錫蘭減茶輸出稅**

錫蘭。哥倫布廿二日路透電。錫蘭政府。決定將茶葉輸出稅減少每磅六仙。據政府公佈。此例由星期四日起實行云。

**為終止佔奧事**

三強將覆蘇俄  
英京。倫敦廿一日美聯社電。

**美原能會主席 應邀抵英京**

英京倫敦廿一日美聯社電。美國原子能委員會主席史密爾斯。今日抵此間作一星期之巡視英國原子能建備。及與政府領袖商談。據稱史氏此行乃應英國邀請而來。據解釋他此行。象徵兩國恢復戰時對原子能方面合作云。

**東共求女郎**

德國。柏林廿一日美聯社電。東德共產黨。請求東德女郎。企圖說服彼等之男朋友。參加軍隊。東德共產黨青年報指出。東德女郎。應該對彼等之男朋友指出。彼等必須要成為戰士。始為光榮云。

**錫蘭減茶輸出稅**

錫蘭。哥倫布廿二日路透電。錫蘭政府。決定將茶葉輸出稅減少每磅六仙。據政府公佈。此例由星期四日起實行云。

**為終止佔奧事**

三強將覆蘇俄  
英京。倫敦廿一日美聯社電。

**零落斷腸花**

哀情 十八 節外生枝

且文鳳之變而息。三郎又發動此事。不覺名譽掃地乎。吾與三郎情同兄弟。故敢相告。三郎細思之。吾非陷三郎者。二人竊聽幸是。已知晚成口著離離之念。均惕然。葉紫雲小姐悽惻。吾憐憫乎。葉千秋以晚成薄倖。且猶欲與妙兒婚。亦惘然失志。點首欲出。花匠呼曰。葉先生與葉紫雲小姐不坐乎。吾呼主人出接。可耶。葉紫雲小姐搖手止之。遂去。花匠異之。以會張萬濤博士。張萬濤博士急出。則二人已遠矣。張萬濤博士頓足曰。殆矣。又生波折矣。晚成亦愕然。張萬濤博士喟然嘆曰。葉紫雲小姐聞此。三郎即不欲與離。彼亦必提出離異。司徒氏從此多事。吾亦不欲再過問其事矣。今三郎已失葉紫雲小姐。倘不得妙兒。而為妙兒所棄。三郎將若何。晚成不答。旋自出。張萬濤博士歎不勝。欲往訪葉千秋。葉千秋忽至。張萬濤博士一土肅之入。葉千秋愁顏顯色。曰。君為吾之學友不料乃欺吾。張萬濤博士曰。君勿相責。吾請以一切相告。乃以晚成前此提出退婚。乃為司徒夫人

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲地著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調精巧  
地方雅潔 招呼真誠  
食客光顧 無任歡迎

本館主人啓

**裕給公司**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨

**周愛權**  
驗眼配鏡專家

精製各種時髦眼鏡  
修磨破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MARine 5938

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材  
化粧香品 沖晒器材  
文房用具 畫報雜誌  
僑胞光顧 格外歡迎

**馬遜傢私製造廠**  
A. B. C. Co. 333 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

以閃電方法結縲之毒告。葉千秋始知晚成之意實屬於妙兒。而非愛葉紫雲小姐者。則嘆曰。司徒夫人自是良母。獨晚成不得為賢子耳。二人之事。已鑄成大錯。無可言。所至可恨者。吾之婚事。亦因而失敗。付之流水。嗟夫。吾真不料晚成不德至此。以晚成之所為。真非文明少年所肯為者。葉紫雲志。點首欲出。花匠呼曰。葉先生與葉紫雲小姐不坐乎。吾呼主人出接。可耶。葉紫雲小姐搖手止之。遂去。花匠異之。以會張萬濤博士。張萬濤博士急出。則二人已遠矣。張萬濤博士頓足曰。殆矣。又生波折矣。晚成亦愕然。張萬濤博士喟然嘆曰。葉紫雲小姐聞此。三郎即不欲與離。彼亦必提出離異。司徒氏從此多事。吾亦不欲再過問其事矣。今三郎已失葉紫雲小姐。倘不得妙兒。而為妙兒所棄。三郎將若何。晚成不答。旋自出。張萬濤博士歎不勝。欲往訪葉千秋。葉千秋忽至。張萬濤博士一土肅之入。葉千秋愁顏顯色。曰。君為吾之學友不料乃欺吾。張萬濤博士曰。君勿相責。吾請以一切相告。乃以晚成前此提出退婚。乃為司徒夫人

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
牛黃消核丸 四兩庄六元  
男子七疝丸 四兩庄六元  
消核解毒丸 四兩庄六元

**現代裁縫店**  
MODERNIZE TAILORS  
W. W. Book Co.  
545 Pender St. Victoria, B.C.

存架衣服散  
褲等大平賣  
請來一看

**和和公司**  
W. W. Book Co.  
545 Pender St. Victoria, B.C.

人民畫報  
每册四毛  
不收寄費

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

育龜大力丸 四打十八元  
消痔丸 一料一元二毛  
頑癬水 一樽二元一毛  
戀情素 一打一元一毛

**好食哉豆腐**  
天香園有  
成箱可用慢車寄上  
寄脚相宜

本園之罐頭豆腐行銷十餘年  
遠近馳名。隨時隨地。四季咸宜  
諸君。隨意取食。自有特殊風味  
。且生鮮入罐。自有特殊風味  
。如加水或火煮熟。則更浮滑  
無比。與鮮製豆腐無異矣。  
各大商戶均有代售

Canadian Soya Industries Ltd.  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.  
HA. 3788

**桃園**  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

廚師上等  
調味菜任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大膳小酌  
隨時應命  
隨時應命  
隨時應命  
格外歡迎

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

專家 驗眼 配鏡

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food)  
此是若字號丸每樽壹元五角  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五角  
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic  
每樽壹元 及二元五角  
藥學小團體合 洗非林及西相

**八房塗灰屋出賣**

八房塗灰屋一間樓下有房五個并新式沐浴室全部  
維木地合樓上有大房三間并沐浴室英坭土庫有大  
煤爐并有開房水廁門官巷此屋極好入息因街角  
位置并在工業區域取價一萬零五百元最少要交  
一半現款

**咖啡濕出賣**

咖啡濕一間位於工業區上等新式裝設用具每月舖  
租七十五元三年批約每日生意約做八拾元至九拾  
元之間生意淨貨物一併取價五千元現款交易  
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

**吳國華辦事處啓**

**李福專醫皮膚百病限日痊癒**

諸君如欲購此各種實驗良藥者  
一概請由信館 O. O. 交易便妥

跌打刀傷續筋骨奇難雜症立即止痛神速奏效  
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒貳元半  
少林寺應驗如神跌打止痛消腫吊痰散 每料拾圓

本醫生醫務所寓通街門牌二百三拾七號第二層十九號房  
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.  
▲雲地代理處 金利源 廣萬生 元豐 元豐 國信

**育龜大力丸** 四打十八元  
消痔丸 一料一元二毛  
頑癬水 一樽二元一毛  
戀情素 一打一元一毛

主治腸痿不起發育不全遺精盜汗夜尿失眠每晚一  
眠交通心腎陽痿起絕無遺盜汗尿止安眠發育前  
進連服四打增進精力如不效驗餘丸回尾依價承受  
決不食言

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

育龜大力丸 四打十八元  
消痔丸 一料一元二毛  
頑癬水 一樽二元一毛  
戀情素 一打一元一毛

本堂附設醫生薛覺慶 如有貴客問症隨函寄  
信分文不受薛覺慶啟





THE CHINESE... established in the oldest Chinese... in Vancouver... every day except... days and holidays by The Chinese Free Press in Canada Publishers Ltd.

追的交响曲

先驅文壇！廣博者！李鴻也勝利地笑了：「做... 果你不嫌我唐突的話，無論從每一... 個角度去判斷她比你的愛珍芳和... 娜麗美得多。」李鴻擔心地... 評何文遠的愛人會揀起他的不愉快... 所以態度也變得虛虛一點，殊不... 知何文遠的臉變得比任何時更慘白... 更激動，用力的咬着下唇皮，眼... 睛放出像非毀滅世界不可的兇光說... 「愛珍，愛珍，他用力地... 着，語氣是呆重得可怕說：『... 我現在後悔了，我瘋狂，我幼稚... 我受騙，我的自尊心破碎了，她... 她已在香港結婚了，或者一日... 我離去，那時已充滿着杜牧春恨... 的美女子多得如雲呢。」

第五回

穿的衣服也極爲富麗。身後跟着兩個人。都像家丁模樣。這人微笑着。雖然江小鶴眼中閃爍。但他一點也不生氣。只從容的說。你說的不錯。這匹馬確是有人從官廳騙得來的。可是。我也... 是花了兩百兩銀子買來的。你要喜歡他。我也可以一價錢不要... 給你。不過。像這匹馬。你不可不！江小鶴更是氣憤。跳起來... 說。馬本是我丟的。我不說你是賊就行了。你還要叫我跟你... 騎馬嗎？你騎馬起腳來。就要由馬背上把人掀下來。不料馬這人... 仗身一。吧的正打在小鶴的腦門上。小鶴的頭一暈。身子向... 後一倒。但他趕緊立定。同時手向馬背上人掀下。馬背上的人... 想跳下來。對換過來。左手把小鶴的腕子揪住。右手就把小鶴... 的鋼刀奪過去。下面一脚。小鶴也咕咚... 聲。摔在地下。氣得他大罵。才扒起來... 這人又。小鶴又摔倒了。小鶴趁勢在... 地下。滾。扒將起來。罵道。好好好。把... 刀扔下咱們比比拳！江小鶴換換袖... 子。猛撲上去。用着長拳滾滾。向這人... 打去。這人却不慌不忙。等小鶴來到。也... 又順手一帶。斜端一脚。又把小鶴踢得扒... 在地下。江小鶴又一滾身。順手由地上抄... 起刀來。向這人又砍。此時那人已騎上了黑馬。微笑着。你... 何必再來討打？你若不服氣。可以到我家裏去。咱們再比比刀劍... 的。裏的人太多。傷了別人不好！江小鶴拍着胸脯說。誰怕你... ！你在那兒住？我跟你去！說着就回身找了自己那匹馬。要板鞍... 上去。此時那衣服闊綽騎着黑馬的人。已從後邊騎馬。帶着個... 騎馬的僕人往東去了。剛走還回身向江小鶴招手說。小孩子！你... 來！江小鶴才上了馬。剛要揮鞭追上去。忽然被一個人攔住他的... 馬頭。原來是短刀先泰。江小鶴急跳地說。你攔住我幹什麼？... 我不能吃虧！叫人在大街上欺負。我跟他家裏。非得跟他... 拚命不可！揚先泰連連擺手。說。你先別急！下馬來。

驚鴻



起刀來。向這人又砍。此時那人已騎上了黑馬。微笑着。你何必再來討打？你若不服氣。可以到我家裏去。咱們再比比刀劍... 的。裏的人太多。傷了別人不好！江小鶴拍着胸脯說。誰怕你... ！你在那兒住？我跟你去！說着就回身找了自己那匹馬。要板鞍... 上去。此時那衣服闊綽騎着黑馬的人。已從後邊騎馬。帶着個... 騎馬的僕人往東去了。剛走還回身向江小鶴招手說。小孩子！你... 來！江小鶴才上了馬。剛要揮鞭追上去。忽然被一個人攔住他的... 馬頭。原來是短刀先泰。江小鶴急跳地說。你攔住我幹什麼？... 我不能吃虧！叫人在大街上欺負。我跟他家裏。非得跟他... 拚命不可！揚先泰連連擺手。說。你先別急！下馬來。

「...」何文遠也不响，只是用力地捧着臉，李鴻繼續說：「我曉得你來得正好，我相信我會彌補你心靈，空虛的，無論如何，明天我給你介紹吧！你在那兒的作是離完全讀過了，雖然你們還沒看見過面，但她的確愛着你的作品，深愛你的天才，她願和你接近；她美麗，大方，熱情，她相信真理的存在，這，把你的眼光放得濶闊吧！別錯過，好！我們現在應回去了。」說着，李鴻扶着何文遠起來付了賬走了。

十一 曠巨窗

美國康寧玻璃廠已宣布完成世界最大玻璃窗之裝置工作。此巨大之玻璃窗係用以裝置原子工廠裏之工作人員在試驗研究原子飛機時免受輻射線之影響。這些原子飛機即空所用之巨大玻璃窗。每隻大約有六尺乘八尺半大。重量計達二噸之巨。它的密度達六，二，是康寧玻璃廠所製出世界上從來沒有製過的玻璃。較水之體重重六倍。密度幾乎與鋼相等。該廠所製所用其他玻璃窗之玻璃。其密度僅爲二七。

補牙新法

如要你的牙齒在壞了。你的牙醫會用金。銀。或瓷來你補。但現在。你的牙醫不用此種方式替你補牙。他會用一種新的綜合物替目前所普遍用的金。銀或瓷替你補牙。此種新的綜合物可以使鈣質及磷質在牙齒裏生長。不但補好你的壞牙。還能負起天然的修補任務。

此種新綜合物係由美國帕洛格林地方的一家醫士所發明。係用一種取自骨髓與皮膚叫做 COLLAGEN 的蛋白質已普遍地用於醫學之製造。加上一種叫做 Chondroitin Sulfate 不能溶解的固體而製成。Chondroitin Sulfate 在人體內所發揮的作用。和酵素一樣神妙。迄今尚無法瞭解。它可以使固體的礦物儲藏於出現在牙齒與骨質內之海綿組織中。

「如果我們們的見解是正確無誤。泊格先生說：『將我們們都要改用此種新綜合物補牙。可以使壞牙重新生長到與原來牙齒一樣無異。』

敬步醒齋劇團編劇大家朱文濤先生... 鳳冠格

舍路埠 曹紫樞  
樂育英才費五洲  
觀光觀粹集名流  
圖書琳瑯禮士優  
館內寶業仍鍛鍊  
（雖寫聖賢學而不倦）  
回思孔聖作春秋  
（憂國之士尋求治亂）  
憶君卅載扶教  
錄語昭垂日月俾

奉和李白先生「晏江之遊」原韻

扁舟一葉是漁家 釣得鯪魚氣自華  
濤濤波心風月好 重洋遠望香無涯  
其二  
星期無事賦月遊 泛棹中流覽絕優  
淡泊相交情似水 閒雲野鶴意悠悠  
其三  
瓊樓玉宇淨無塵 此日靈鷲屈屈伸  
千里目窮滄海闊 詩韻白雪勝陽春  
其四  
遙遊海外小神仙 到處風光在眼前  
玩水遊山樂事 襟懷灑灑一欣然

信念

「响應先驅文壇社」一凡呼聲救國，美，美... 諸學友」  
信念！  
是每個心靈上蘊蓄着的力量，  
生存在這個分崩動盪的社會裏，  
你和我曾遭受到的困難，辛苦，  
其苦多不勝算；  
但，憑你們的信念，  
將來可能創出一條康莊大道。

雖然生命的險惡是驚人胆怯，  
而世界的艱難更令人喪魄！  
但憑你們這點「信念」，  
是足以衝破荆棘的途徑；  
更能揭開假爲善者的「面具」。  
親愛呵！  
別畏狂風吹  
別懼暴雨打  
你們應堅持不移的信念，  
祇管直達到自己心靈深處理想。

土產集團  
新到  
荷蘭豆  
鮮毛瓜  
鮮苦瓜  
鮮豆仔  
發客  
FOO HUNG CO. LTD.  
29 Pender St. E. P. 64  
Vancouver 4, B. C.

Illustra Studio  
HA. 4711  
2532 Alm. Road  
25 Commercial St.  
西邊  
東邊  
搖勒士打相影館  
本館現又開設新支店  
服務更爲週到影相技  
術久已馳名華友光顧  
無任歡迎  
結婚禮式相免費

瘋癲症

由唐山特辦蘇癲癲藥  
蘇癲癲藥一元分兩瓶內有單詳明  
撞紅仙方每瓶五元  
蘇癲癲藥一元分兩瓶內有單詳明  
撞紅仙方每瓶五元  
蘇癲癲藥一元分兩瓶內有單詳明  
撞紅仙方每瓶五元  
蘇癲癲藥一元分兩瓶內有單詳明  
撞紅仙方每瓶五元

OWL DRUG CO.  
舖材藥路澳  
聘有華人店員在舊市定  
來函服務支店在舊市  
定街夾亞亞街  
Chlorodont Mouth Wash  
防牙患口藥水  
七毫五及二元 毫五

汝之生意  
宜借銀否  
如能得借款利息低  
廉是否助汝發展開  
生意改革現代化或  
置新器具  
若汝能還債滿地可  
銀行有銀幫助汝之  
生意

MY BANK  
TO 2 MILLION CANADIANS  
BANK OF MONTREAL

雲城第一家酒陶陶  
無任歡迎  
隨包招餐廚  
任意辦呼廳師  
小筵真美優  
吃席誠麗真  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
電話 Pacific 1030  
Pacific 0713

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734  
重慶唐餐館  
日夜不停市  
大謙兼小酌  
男女僑胞呀  
隨時可應駕  
請來幫襯呀

利源興  
Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783  
各種香煙菸糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

力行有接  
Lee Han Agencies Co. Ltd.  
276 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.  
電話 Marine 5995  
醫生黃基靄

參茸  
陳皮膏  
當歸精  
化痰止咳  
順氣提神  
四時可服  
老幼咸宜

天福堂  
利濟丸  
治主  
百病百中  
食滯感冒  
一服即好  
治  
一切痧症嘔吐泄瀉  
霍亂吐瀉肚痛  
傷風咳嗽喉痛  
頭痛牙痛  
跌打損傷  
湯火燙傷  
蚊蟲咬傷  
小兒驚風  
婦女經痛  
產後血暈  
內傷外感  
百病皆效





# 會祖達影相館

EARL CHANG FOTOS  
466 E. PENDER ST. TA. 9752  
Vancouver 4, B. C.

像兒童紀念或註冊度尺相片或  
文件攝影等種種無不盡善盡美  
僑胞光顧格外歡迎



間時業營日期星  
時六午下至時午正由

本館新張伊始各種影相取價特  
別克己以酬各界僑胞賜顧雅意  
無論結婚紀念家庭集體牛截肖

場商貨國司公利庚  
Sangley Trading Ltd.  
280 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.  
PHONE: TA 7931

新鮮貨品 應時運到 大批供應  
油米茶糖 海味京菓  
鮮明鹹魚 瓷器具  
膏丹丸散 參茸玉桂  
價廉物美 童叟無欺

# 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體 有益衛生之  
馳名永利威廠  
一二十五安庄大瓦樽酒  
虎骨木瓜 三蛇酒  
蛤蚧酒 龍虎鳳酒  
特別大廉價推銷  
空前大平 請留心光顧  
便知言不謬矣

# 國坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

車厘木砧板 砧底墊以鋁巴脚四只  
輕便耐用可以切菜斬肉  
厚寸闊十三寸 方形 每塊二元七五  
★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揮刀，  
上有鍊可掛牆（因為砧底有鋁巴脚四只並繪  
有圖案，掛在壁上就是一幅畫）  
潤八寸長十寸 每塊壹元六五  
▲繪花車厘木沙辣碗  
十寸碗一只，六寸碗四只共五頭 每套五元九五  
★車厘木漆碗 每只九毛七

# 雷鳴春 精補精

世界第一偉大補品  
市上補品多矣。其能行氣壯血。強精補腎。滋  
補全身。莫若雷鳴春精補精。此乃專家研究。選  
用名貴藥材。遵古法製。並經科學方法。精製而成。  
其功效之神。非筆墨所能形容。凡人身體衰弱。氣  
血不足。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健  
忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。產後失  
血。小兒發育不全。老人體弱多病。服此精補精。無  
不立見奇效。誠為補品中之冠也。每瓶一元。各大  
藥房均有代售。總發行所：雷鳴春藥行。地址：中  
央街。電話：九七七。

### 南陽總堂籌備職員

△凡旅加各埠兄弟無論男女。年  
齡滿拾五歲以上者。須要一律加入  
為會員。如入會者。每名徵收堂底  
基金五元。並年費三元。籌辦捐多  
少。隨人樂助。凡各處付款。可繳  
交雲南街市定街東一百三拾號。廣  
慶號財庫主任岑文濃收。并向之  
取回收據。現已着手揀擇總堂地址  
。隨後設法購置樓宇實業。以奠定  
萬年基礎。現加入會員者。幾達  
數百餘家。全加各埠報名陸續入會  
者。紛至沓來。料將來堂務發展。  
一日千里。成績大有可觀。香港方  
面。有香港華僑日報總經理。現任  
香港四邑商工總會理事長岑維休。  
前清翰林岑光樞。香港四邑商工總  
會。僑港恩平工商會。僑港恩平同  
鄉會。僑港恩平大江同鄉會。先後

### 餐館出賣

本餐館在沙省之東。傢私用具齊備  
。兼有冷熱自來水頭。如有僑胞欲  
營斯業者。請來面議。勿失良機。  
中央餐館主人啟  
地址 CENTRAL CAFE  
Estherlazy, Sask.

### 西校重修開幕

華僑參觀者眾  
雲南英女神學校。經年來之重  
修及擴建後。大部份校舍已修葺完  
竣。於昨廿八日晚八時。舉行開幕  
典禮。禮儀隆重。並請卑詩省健康  
衛生部長馬丁。蒞該校演說。出席  
參加之學生家長及賓客甚眾。會後  
。殿以茶會。各人往各課室及木工  
室。美術室。圖書館等。各處參觀  
。學生成績及美術作品展覽。琳瑯  
滿目。僑界人士往參觀者。有薛士  
杰。孫垣等多人。該校學生。該晚  
工作于圖書館為嚮導員。招待員。  
在美術室中者。有華生數人。而美  
術室中。各工作者。均以華生為多  
。彼等當家揮毫作畫。印宜傳畫。  
作泥工等。西報記者亦到場。將各  
熱鬧情形一一攝入鏡頭。直至十時  
三十分。各人才盡歡而散。  
該校將於本月二十九日星期五  
晚。假座該校。舉行聯歡晚會。表  
演節目。有歐亞非各洲民族歌詠。  
舞蹈。戲劇等。想屆時必另有一番  
熱鬧云。

### 有出賃住宅出賣

穩固大住宅。房間八個。街角地段  
。在能招租生意區。取價九千元。  
充銀期辦法。如意者與後列洽商。  
906 Salsbury Dr. H.A. 7603 M.

### 玻璃屋生意出賃

玻璃屋生意在沙省區。有一萬五  
千尺玻璃。一畝地。玻璃屋番茄。  
生花及植物種晚間六時至七時電話  
DFx. 4481 洽商。

### 客車平賣

私家客車一輛平賣一九五四年款式  
味數非常少有銀期如意者請打電話  
MA. 3015

### 奇情異趣野艷小說

無敵大偵探 分訂九大本  
金屋藏嬌 魔女血祭 失神夫人  
新娘暴斃 土地公被殺 一曲  
銷魂 蘭桂香魂 龍虎壯陽丸  
獨乳西施 人面桃花 梨園怪  
婦 洞房魔手 全套九冊  
定價九元：賤價收回二元五角  
飛賊女紅娘 故事分訂十大厚冊  
神出鬼沒 愛的糾紛 虎穴尋仇  
日染沙頭角 死裡逃生 重見天  
破危機 火海餘生 合治二元  
飛賊黃龍兒 故事分訂五大厚冊  
雷聲劫 電：網 罪惡與恨  
失去的真愛 報：服  
全套五大厚冊一元五角  
健康指導：男女必讀之性書  
男女秘密從處女到婦人性愛史  
性愛健康二元 性愛內幕一元  
性愛內幕一元 性愛內幕一元  
性愛內幕一元 性愛內幕一元

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA 3018

### 專營「好些路」

WHOLESALE 請來幫襯 便知價平

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備

價目表印就 函索即寄

### 昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St.  
VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
新客車貨車可借款 七成  
舊客車貨車可借款 六成  
其他各項借款 到問便知詳細

總經理周育生啟

### 利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到鮮明鹹魚

- 去頭馬友 去頭紅魚
- 抹油池魚 抹油三牙
- 抹油黃魚 抹油黃花
- 左口大烏
- 白花瓣 龍利干
- 大量靚咸且

### 風流太太

第一部 一元半  
越過越有味 九家夫人 四冊二元  
慈仔笑史 上下集 實售七毛  
愛月夜眠 上下集 實售七毛  
新編玉清園 上下集 實售二元  
圖解銷魂性心理(張鏡生) 壹元  
母女春情 上下集 壹元二  
鯽魚嘴阿梅南遊記 上下集 壹元  
情殺枕邊人 即係燈草和尚 五毛  
新婚之夜 一連三集 壹元四  
風雲柔情一元  
情如香魂五毛  
帳底香魂五毛  
性與貞操五毛  
蜜月性愛五毛  
性愛內幕五毛  
性愛內幕五毛  
性愛內幕五毛  
性愛內幕五毛

### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

附設服務部  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

### 百老匯酒店 Broadway Hotel

附設服務部  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

### 巴拉蒙露天戲院

本院現改裝 Cinemascope 新式  
銀幕九十尺闊四十四尺高能觀廣闊風  
景且放映有色畫片此種新時代化銀  
幕為全國露天戲院之絕無僅有又常  
映好戲銀幕之大為全加最大之冠能  
容一千輛車入場備收六毫連稅在內  
童子十二歲以下免費

Panmount Drive-in Theatre  
Loughed Highway at Sperling  
Telephone Glenhurn 0596

### 西餐館出賃

本餐館位於亞省中心列列埠。地點  
適中。生意暢旺。設備齊全。現因  
各件志願別業。急於出售。梓里欲  
營斯業者。幸勿失此良機。  
RITZ CAFE  
Red Deer, Alta.